



英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools Newsletter
Website: www.ukfcs.info Patron: Lady Katy Tse Blair MBE

Registered Charity No. 1061197

Company Limited by Guarantee Reg. No. 3149791

目錄

會長的話	1
秘書處消息	2
文康組活動	4
教育委員會消息	16
籌款委員會消息	19
營銷委員會消息	21

聯會之友消息

供稿
何永沛
鍾燕媚
黃慧麗
李茜
水圓明
李煥然
廖溫惠宜
董瑾

會長的話

金雞報喜迎新春，新的一年又開始了，在此祝各位新春愉快，萬事勝意！

教育委員會近期十分忙碌，於去年十月和十一月分別在倫敦及伯明翰舉辦了介紹 GCSE/A-Level 新的教學大綱的工作坊，參加的老師非常踴躍。接著，今年一月在倫敦唐人街華人社區中心辦了一個關於寫作和介紹「齊來學中文」課本的工作坊。接下來將會是四月在牛津大學 *St Catherine's College* 的師資培訓研討會，希望大家盡早報名。

由溫惠宜副會長及籌款委員會主席帶領下，在十二月四日星期日於倫敦 Wandsworth 福滿樓舉行聖誕籌款卡拉OK晚餐會，大家濟濟一堂共渡了一個愉快晚上。聯會籌款抽獎券亦在當晚開獎。舉辦這次活動的目的，是為聯會招募經費以推廣中文教育，製作教材，提供師資培訓等。為促進和推廣中文教育，弘揚中華文化盡綿薄之力。在此感謝各位善長仁翁的慷慨解囊和籌款委員會的無私付出！



今年文康組舉辦了一連串的活動,「中文書法比賽」及「賀年卡」比賽已經圓滿地結束了,所收到的參賽作品,極為精美.能得到多間學校的支持,文康組甚為鼓舞.我們將會在二月的文藝匯演為獲獎者頒獎.

聯會和倫敦大學金史密斯 Goldsmiths 學院合作的課程「中文教學證書」(Certificate in the Teaching of Chinese)二十名新學員已經開始上課,預祝他們進修成功!

每年一度的師資培訓研討會將於二零一七年四月一、二日在 *St Catherine's College*, 牛津大學舉行。有關今年的主題演講及工作坊的安排,簡介及節目表已寄出,請會員盡早申請。

最後,第二十四屆周年大會同時將於四月一日在師資培訓研討會舉行。今年理事會有五個空缺,請會員學校積極提名。選舉詳情另外發信通告,敬請各位會員學校屆時出席共商會務。

何永沛會長

秘書處消息

二零一七年第二十五屆理事會理事補選通知

聯會第二十四屆週年大會將於四月一日在 *St Catherine's College*, 牛津大學舉行,屆時將進行理事會成員選舉。

本年度共有五位理事空缺,分別在愛爾蘭及北愛爾蘭,英格蘭北部和南部代表區域:

A 區- 現任理事董瑾女士,三年期滿,但仍願意繼續被提名競選.因此要在英格蘭南部即所有編號字頭 A 的學校內推舉候選人,從中選出一位理事。

B 區- 現任理事黃慧麗女士六年任期屆滿,黃理事已兩度繼任,不能再繼任。現任理事梁敏兒女士因為私人理由,不再連任。現任理事胡新

群博士由於事務繁忙，不能抽空繼續三年任期。因此今屆選舉要在英格蘭中部即所有編號字頭 **B** 的學校內推舉候選人，從中選出**三位理事**。**C** 區－蘇格蘭及北愛爾蘭區因去年該區理事至今仍空缺。所以要在蘇格蘭及北愛爾蘭區，即所有編號字頭 **C** 的學校內推舉候選人，從中選出**一位理事**。

聯會迫切需要有熱心而又具備工作能力的人士來帶領及推廣中文教育，特別在財務管理工作及對網頁管理方面，請各會員學校大力推薦候選人參選。選舉現則：凡屬英國中文學校聯會的會員學校即“基本會員”，其校長有權提名該校區內的候選人，校長及學校代表可接受提名，參加競選。

提名方法：提名候選人必須事前徵得被提名者的同意，並填寫一份提名表格，再交被提名候選人作自我介紹。（提名表格已用寄往會員學校的電子郵址）提名表格要在**二月二十四日**前寄回**秘書處**。秘書處將按區域整理好各候選人資料，連同選票寄往各會員學校。

投票方法：每一基本會員學校只能對所屬區域的候選人投指定票數。會員學校可派代表在“會員週年大會”即席投票，也可用郵寄的方法在三月三十一日前寄到監票人處。請在投票信封註明“投票，以免誤開。

2017 會籍更新

新一年的會籍更新現在進行中，聯會多謝會員學校在過往一年的鼎力支持。希望貴學校會繼續成為聯會會員學校，一起提供優質中文教育。本會已寄出「會員更新通知書」給各會員學校，請各會員學校儘快寄回會籍更新的通知書。今年的會費維持不變（銀行轉帳£30，支票付款£35）。請填寫有關表格連同會費寄回本會會員秘書處。



本會通過提供教師培訓，出版書本，舉辦文化活動及提供有關中文教學的資訊等，協助超過 70 多間在位於英國及愛爾蘭的中國語文補充學校。會員學校可以優惠價或免費享用聯會提供各種服務，包括：

- 可在聯會官方網站內的中文學校指南免費推廣各會員學校的服務。

- 會員學校可享受優惠價購買聯會出版的書本。
- 會員學校老師可獲得特別優惠價參與本會舉辦的教學培訓班, 老師研討會和講習班。
- 會員學校學生可有機會參加各種聯會舉辦的競賽及周年文化滙演。
- 會員學校老師可免費登錄聯會官方網站內的資源庫。
- 聯會會通過網站及通訊誌提供中文教學相關的資訊, 例如考試大綱, 比賽, 等給各會員學校。

會員秘書
鍾燕媚供稿

文康組活動

二零一六年十一月舉辦之中文書法比賽已於二零一七年一月中旬評審完成。感謝各校長及教師們的支持, 在百忙中抽空教導學生們認識中國文房四寶文化, 讓學生們體現中國傳統美學的精粹, 亦鼓勵學生參加這次書法比賽, 秉承薪火相傳的宗旨, 實屬勞苦功高。特此鳴謝負責評選的哈勞中文學校校長及老師們。得獎作品將於聯會雞年文藝會演之場地展出。



文康委員會主席
黃慧麗供稿

2016 年聯會書法比賽結果

	School_Name	Name	School_Name	Name
	Pen or Pencil 硬筆		Brush 毛筆	
初級組 Under 8 yrs old				
第一名	和景中文學校 Woking Chinese School	陳胤之 Wynne Chen	諾丁漢中文學校 Nottingham Chinese School	Amelia Tan
第二名	伯明翰中文學校 The Birmingham Chinese School 高雲地利中文學校 Coventry Chinese School 謝菲爾德星星中文學校 Sheffield Star Mandarin School	陳欣怡 陳珞嫻 Evelyn Tan 朱晶晶 Linda Zhu	諾丁漢中文學校 Nottingham Chinese School	戴祿科
第三名	伯明翰中文學校 The Birmingham Chinese School 新堡市中文學校 Newcastle Upon Tyne Chinese School	梁倚彤 Millie Leung 毛宏宇 Hong Yu Mao	諾丁漢中文學校 Nottingham Chinese School	王彥宸
中級組 (Age 9-13)				

第一名	英倫東北中文學校 North East Chinese School	林曉晴	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	Juan Rivera
第二名	謝菲爾德星星中文學校 Sheffield Star Mandarin School	朱詩韻 Jenny Zhu	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	謝彤
	倫敦哈勞中文學校 London Harrow Chinese School	張可盈 Chloe Cheung		
第三名	明德中文學校 Ming Tak Chinese School	英貝拉	諾丁漢中文學校 Nottingham Chinese School	Anita Tan
	新堡市文學校 Newcastle Upon Tyne Chinese School	江佳頤 Kristie Kong		
	伯明翰中文學校 The Birmingham Chinese School	張之晴 Kelly Cheung		
高級組 (Age 14 or over)				
第一名	新堡市文學校 Newcastle Upon Tyne Chinese School	劉心盈 Emily Lau	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	何洁桃
第二名	謝菲爾德星星中文學校 Sheffield Star	羅嘉璐 Selina Loh	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	謝焯棠


	Mandarin School 伯明翰華聯社中文學校 Birmingham Overseas Chinese Association School	趙俊賢 Chun Yin Henry Chiu		
第三名	利茲華人中文學校 Leeds Chinese Community School	王曉慧 Xiaohui Wang	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	刘晟豪
	爱丁堡中文學校 Edinburgh Chinese School	范文蔚 Selena Pham		
	豪士羅中文學校 Hounslow Chinese School	張智軒 Wesley Cheung		
成人組 (Adults)				
第一名	夏福郡中文學校 Hertfordshire Chinese School	郭尉然	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	陳慶新
第二名	偉盧華人協會中文學校 WCA Chinese School	John Seager	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	夏美娟
第三名	倫敦培英華文學校 London Pei Ying Chinese School	候鐵錚 Tiezheng Hou	倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School	陳卓宜

參加比賽學校：23

和景中文學校 Woking Chinese School

倫敦哈勞中文學校 London Harrow Chinese School
謝菲爾德星星中文學校 Sheffield Star Mandarin School
高雲地利中文學校 Coventry Chinese School
倫敦培英華文學校 London Pei Ying Chinese School
伯明翰華聯社中文學校 Overseas Chinese Association
School(Birmingham)
愛丁堡中文學校 Edinburgh Chinese School
伯明翰中文學校 The Birmingham Chinese School
倫敦普通話簡體字學校 London Mandarin School
米頓堅斯中文學校 Milton Keynes Chinese School
諾丁漢中文學校 Nottingham Chinese School
伯明翰文化語言學校 Birmingham Culture&Language School
豪士羅中文學校 Haunslow Chinese School
新堡市中文學校 Newcastle Chinese School
利茲中文學校 Leeds Chinese School
僑福英華中文學校 Guildford Ying Wah Chinese School
夏福郡中文學校 Hertfordshire Chinese School
偉盧華人協會中文學校 WCA Chinese School
迦福園中文班 Gifford Park Chinese School – Edinburgh
諾福郡華人會中文學校 Norfolk Chinese Community Association School
英倫東北中文學校 North East Chinese Language Centre
明德中文學校 Ming Tak Chinese School
德福中文學校 Dartford Chinese School

農曆新年賀年卡設計比賽結果

名次	學校名稱	參賽者姓名	作品
<h2>初級組</h2>			
第一名	米頓堅斯中文學校	陳彥翰 Yan Han Tan	

<p>第二名</p>	<p>倫敦哈勞中文學校</p>	<p>莫柏施 Pat Sze Mok</p>	 <p>A colorful drawing of a rooster and two chicks perched on a branch. The rooster has a rainbow-colored tail. There are pink flowers and a red diamond-shaped decoration with Chinese characters. The year '2017' is written in gold at the bottom.</p>
<p>第三名</p>	<p>倫敦哈勞中文學校</p>	<p>李盈瑩 Yen Yen Li</p>	 <p>A drawing of a rooster with a large red comb. There are two red lanterns with the character '福' (Fú) hanging from them. The text '恭賀發財!' (Gōng hè fā cái!) is written at the top, and '雞年快樂!' (Jī nián kuài lè!) is written at the bottom. There are also smaller chickens and flowers.</p>

中級組

第一名

謝菲爾德
德星中文學校

李東楚
Felicia
Li



<p>第二名</p>	<p>謝菲爾德星星中文學校</p>	<p>蘇暢 Joshua Su</p>	
<p>第三名</p>	<p>謝菲爾德星星中文學校</p>	<p>黃佳 Emily Huang</p>	

高級組

第一名

謝菲爾德
德星中文學校

潘倩琪
Michelle Pun



新年快乐

<p>第二名</p>	<p>謝菲爾德 德星中文學校</p>	<p>李詩楠 Shinan Li</p>	
<p>第三名</p>	<p>雪埠中文學校</p>	<p>唐雨嫣 Vivian Tong</p>	

2017 雞年文藝匯演

今年的匯演將設定在倫敦舉行。

**RUDOLF STEINER HOUSE,
35 Park Road,
London NW1 6XT**

希望聯會成員學校能積極一起籌劃，組織和參與，令文藝匯演這個有意義的活動得以延續下去。

日期：二零一七年二月十八日星期六

時間：下午十二時三十分至四時三十分

節目：唱歌、舞蹈、樂器演奏、話劇、雜技和武術等五大項。

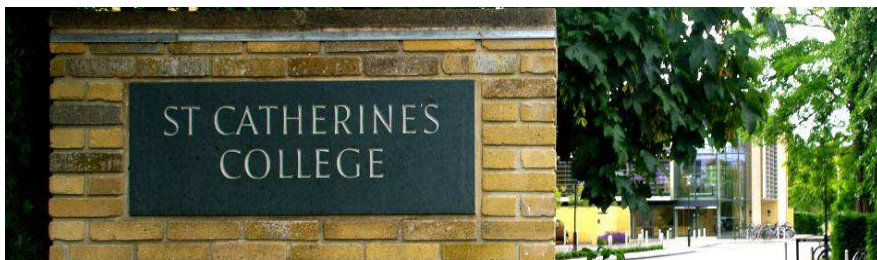
為了減輕參賽學校的負擔，聯會將全額贊助交通費用。



文康委員會
李茜供稿

教育委員會消息

師資培訓研討會



一年一度的師資培訓研討會將於今年四月一日至二日在著名的 St Catherine's College, University of Oxford 大學舉行。研討會的主題是 **Building Strong Foundation for Chinese Teaching and Learning 強化中文基礎教學**。由 Edexcel 考試局的中文科高級主考官介紹 GCSE/A-Level 新大綱和考試要求。

研討會並且提供數個小組讓教師交流在小學、中學、會考和高級程度教學的心得，同時也有校長辦學研討活動。

為了鼓勵更多會員參加師資培訓研討會，今年的收費與往年一樣：會員學校£180；非會員£275。一月底已向會員學校發出研討會的邀請函和報名表格，截止報名日期為三月十七日，敬請留意。若有任何疑問，請電郵 ttc-applications@ukfcs.info 查詢；或者在晚間八時至十時與鍾陳慧賢女士 (Mrs Stella Chung) 聯絡：0208 340 7585。

教育委員會

**UK Federation of Chinese Schools
23rd Annual Teachers Conference
St Catherine's College, Oxford University**

Theme: Building Strong Foundation for Chinese Teaching and Learning

主題/主題: 強化中文基礎教學/強化中文基礎教學

Time		Saturday 1 st April 2017	
8:45 am		Registration (tea/coffee)	
9:30 am		Welcome from the Chair of Education Committee	
9:45 – 10:45 am Keynote		New Edexcel GCSE and A-Level Qualifications * (E/M) Speaker: Lik Suen Chair: Jack Ho	
10:45 – 11:15 am		Break (tea/coffee/biscuits)	
11:15 am – 12:45 pm Workshops (Parallel Sessions)		(A) Project-based approach to teaching and learning * (E/C/M) Facilitator: Goldsmiths students Chair: Catalina Brook	(B) New GCSE Specifications (E/M) Facilitators: Lik Suen Chair: Jack Ho
12:45 – 1:45 pm		Lunch	
1:45 – 3:15 pm Workshops (Parallel Sessions)		(C) New A-level Specifications (E/M) Facilitator: Lik Suen Chair: William Chung	(D) Teaching demonstration video* (E) Facilitator: Amy Thompson Chair: Stella Chung
3:15 – 3:45 pm		Break (tea/coffee/biscuits)	
3:45 – 5:00 pm Workshops (Parallel Sessions)		(F) Classroom management * (E) Facilitator: Catalina Brook Chair: Eileen Lee	(G) Rome wasn't built in one day - Writing for beginners to higher levels (E/C/M) Facilitator: Manling Chau Chair: Joe Au
5:00 – 6:00 pm		(E) New approaches to Primary Chinese (E) Facilitator: James Trapp Chair: Joe Au	
7:00 – 11:00 pm		UKFCS 24 th Annual General Meeting (M/C/E) UKFCS President: Jack Ho Dinner and Entertainments	

Time		Sunday 2 nd April 2017	
9:00 am		Assembly	
9:15 – 10:30 Keynote		How to delivery good Chinese teaching in KS1 and KS2 * (E/M) Speaker: Kou You Chair: Jack Ho	
10:30 – 11:00 am		Break (tea/coffee/biscuits)	
11:00 – 12:30 pm Workshops (Parallel Sessions)		(I) Planning for Differentiation * (E/M/C) Facilitator: Catalina Brook Chair: Amy Thompson	(J) Learning Through Drama (E) Facilitator: Yellow Earth Chair: Rachel Li
12:45 – 1:45 pm		Lunch	
1:45 – 2:30 pm		e-Learning introduction/demonstration Facilitator: Joe Au	
2:30 – 3:15 pm Group Discussion		(L) Primary (M/C) Facilitators: Kou You	(M) Secondary (M/C) Facilitators: Zina Woo
3:15 – 3:30 pm		(N) GCSE (M/C) Facilitators: Rachel Li	(O) A Level (M/C) Facilitators: Manling Chau & Guozhen He
3:30 – 4:00 pm		(P) Head teachers Facilitators: Catalina Brook & Jack Ho	
3:30 – 4:00 pm		Plenary Session – Questions & Answers, Certificates of Attendance, Feedback (M/C/E) Chair: Jack Ho	

Notes: The language media used in keynotes and workshops can be a combination of English (E), Mandarin (M) and Cantonese (C) – abbreviations used in the programme above. *Goldsmiths Certificate Course

中文語言教學證書 Certificate in the Teaching of Chinese



本會與金史密斯學院 (Goldsmiths College) 合辦的中文語言教學證書第五屆課程已於一月二十一日開始。今年參加的有二十位老師，分別來自英國各區的學校，一共十二間，其中一間乃是一間主流小學。今年的課程與以往一樣，只不

過證書名稱已從 Certificate in the Teaching of Community Languages 被改為 Certificate in the Teaching of Chinese，相信這個新的名稱會有更廣泛的用途。課程是通過混合式方式 (Blended Learning) 學習。各學員已開始自修課程，二月會到學院聽課，四月會參加今年的師資培訓研討會。課程將於七月結束。



教育委員會顧問/金史密斯學院副講師

水圓明供稿

工作坊

教育委員會於去年十月和十一月先後在倫敦及伯明翰舉辦了介紹 GCSE / A-Level 新的教學大綱的工作坊，由 Edexcel 考試局的中文科高級主考官，宣力女士，介紹 GCSE/A-Level 新大綱和考試要求。參加的老師非常踴躍，坐無虛席，總共有一百位教師參加。然後於 2017 年 1 月 22 日星期日下午 1 時至 4 時 30 分在倫敦華人社區中心舉辦了兩個工作坊。討論的題目是 小學生寫作教學 和 〈齊來學中

文) 課本系列介紹，講者分別是周孟玲女士及李煥然女士。此兩個工作坊共有 7 位老師參加。

教育委員會顧問
李煥然供稿

籌款委員會消息

英國中文學校聯會於十二月四日在倫敦福滿樓舉辦籌款活動業已完滿結束。當日出席社團相當踴躍，有豪士羅中文學校，豪士羅華人中心，雷汀中文學校，培英中文學校，Euston 中文學校，和景中文學校，米頓堅斯中文學校，當卡士打中文學校，Birmingham language and culture school，依斯靈頓華人中心，英國中文教育促進會代表，Lady Katy Tse Blair MBE 謝錦霞女士，文氏會計師樓代表和各界熱心人士等等。賓客們大多數彼此認識，藉著開席前時間，互相問候，交流訊息，其樂融融。



大會約六時半由會長何永沛博士致歡迎辭，並簡約表述聯會所籌得款項的用途，由何會長帶頭獻唱，跟著卡拉 OK 籌款開始，晚宴亦同時進行，氣氛熱鬧，豐富佳餚，加上悅耳歌聲，賓客傾情享受，加上佳節在即，是一個令人難忘的美好晚上。

約八時許，大會開始舉行聯會一年一度中文學校大抽獎，獎品非常豐富。以下是中獎名單：

獎項	中獎號碼	獎票出售學校	獎品
頭獎	4937	Peterborough Chinese School	現金獎£300
二獎	6646	Overseas Chinese Association School	現金獎£200
三獎	7905	London Pei Ying Chinese School	Storm 名貴

			手錶一隻
四獎	1268	London Mandarin School	Storm 名貴手錶一隻
安慰獎	2727	Harrow Chinese School	購物贈券
	1278	London Mandarin School	
	2131	Watford Chinese School	
	5380	North East Community Chinese School	
	1096	Hertfordshire Chinese Class	
	1691	Milton Keynes Chinese School	
	8723	London Pei Ying Chinese School	
	6007	Coventry Chinese School	
	4922	Peterborough Chinese School	
	5438	North East Community Chinese	

部分中獎者已獲取通知，獎金或獎品現已寄出；如還沒有接到通知，請聯絡何永沛會長，或籌款委員會主席溫惠宜。當晚亦有現場售賣抽獎票，獎品非常豐富，並由聯會會計師 Mr.Tsang 抽得由袁炳勝中醫師捐出古董晚清茶碗一對。

大會約十時結束，全晚各人盡興而回。本會在此多謝各學校，社區中心及熱心人士參與和捐助，藉此多謝培英中文學校幫助獲得 Barclays 銀行的 matching fund£1000, 拿破崙捐£500, 促進會£300, 雷汀中文學校£150, Storm Watches, 金龍軒林女士, 唐人街屈臣氏藥房, 旅歐同鄉會胡家和會長£100, 泗和行禮券, Jim Anderson £100, Louis Woo £100, 何永沛£100, 高寶點心禮券, Imperial Chinese Restaurant 禮券, 陳慕秋女士£50, Rachel Li £30, Grace Moffatt 捐出多項禮品。最后要多謝司儀 Fermi Hon, DJ Kitty Chiu, Grace wan, 攝影 Thomas Wai 及籌款委員會各委員。

籌款委員會主席
廖溫惠宜供稿

營銷委員會消息

為了更好地為各個會員學校服務，同時滿足我們中文教學多樣化的教材需求。理事會通過了以最優惠低廉的價格將我們庫存的舊版教材課本優先提供給會員學校的提議。現在所有舊版教材課本學生用書一律一磅一本，教師用書兩鎊一本。因為庫存有限，我們將採用先訂先得，訂完為止的方法。請各個學校訂購從速。諮詢具體事宜和訂單請直接和我們聯繫。



電郵：sales@ukfcs.info

另外，在牛津舉辦的師資培訓研討會上，我們將展銷我們的教材和課本。同時也開始接受新學年的訂單。請各個學校做好準備，踴躍訂購。最後，感謝大家對我們工作的支持和理解。

營銷委員會主席
董瑾供稿

聯會之友消息

如果你想更多地了解和幫助我們，聯會正在成立了一個“聯會之友”委員會，‘Friends of UKFCS’。其目的是：

- 協助聯會鼓勵和推廣社會和文化活動，以促進中國語言和文化。
- 協助聯會籌款資助中文學校，學生和社區的項目和活動。

請瀏覽我們的網站 ukfcs.info，並加入為會員。

聯會之友委員會